

**Ф. Скорина**

# **Книга Исход**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 291  
ББК 86.3  
Ф11

Ф11 **Ф. Скорина**  
Книга Исход / Ф. Скорина – М.: Книга по Требованию, 2014. – 152 с.

**ISBN 978-5-458-30803-8**

**ISBN 978-5-458-30803-8**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2014  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



Иерушаниемъ храмъ зместа деизлхуемъ сыновѣ Израй  
 левы сполки свои ми • ДХОВНЕ пакъ се е ра  
 зумеючи , премногимъ тайны веры Хрѣтовы еси ето  
 рыхъ книгахъ Моисеевыхъ знаидеми • Яко ева Іоанъ  
 иже иже глеть • быша же силъ дасвудетса писа За  
 ми е • Что знаменовала е невола телеснаи сы  
 новъ Израйлевыхъ во египте , нешаули неволю душ  
 ную всиго светни шци предъ воплощеніемъ слова  
 божия схожу воадъ • Яко Патриарха Яковъ са  
 осовъ свѣтитъ глм • бнииду косыну своему ст бытъ лъ  
 тул воадъ • ведаше же сватынъ отецъ иже немошно  
 е кому вниити долаю , доиде же Хрѣтосъ пламенъ быти г  
 ное оруженіе стрегущие входу райскаго Крестомъ сво  
 имъ швалитъ • Египетъ же Порускыи сказуе тел  
 темности , ястыхъ наі выведе сынъ божий • бветъ  
 же е истыныи прѣсвещалъ всакого человека глмъ Іоанъ  
 щего вмиръ • Купина неопалима внейже ижеи За  
 когъ Моисееви иже кустъ зеленый гораше янеи  
 гораше , Ясне знаменовала Зачатиѣ безсемени сы  
 на божия • Онъ же пройде отрову Пречистое девици  
 Яко солце скло , непоршлючи замковъ панейства ей  
 Пророку вопиющу , бѣ дла вочрве зачнетъ иродитъ Исли з

## ДННГН Ё НОНСЕОВЫ

сынъ, ипрозветса имя его Бгминеоі • Тѣзъ  
 пакъ Моисеевъ иже Обращашеса возмию, знамено  
 валъ божество сочеловечествомъ, два естества воє  
 диномъ Хрѣте совокуплена • Иако самъ особъ глеть  
 Іоанъ ꙗкоже возиде на небо токмо съшедыи с небеси сынъ  
 Зача ꙗкоже человеческии сынъ на небеси • И якоже моисей возне  
 се змию во пустыни • Тако подобаетъ возвестиса  
 сыну человеческому, да всакъ веруа еонъ непогнбнетъ  
 ноймать животъ вечныи • Посланне Моисеево  
 Кофараону, прише сене гдыне на землю знаменовало  
 Иакоже бо богъ яерлмови, Галгола лицемъ клицу  
 Моисееви, Поживе на земли бояпостолы • Иако  
 Мидъ ꙗкоже пишеть • И Обращае кобченикомъ своимъ рече блжени  
 Зача ꙗкоже очи видаше иже вы видите • Глубо еамъ яко мнози  
 Пррци и царие восхотеша видети иже вы видите и не  
 видеша • фараонъ невероваше глмъ, кто е гдъ тои  
 Ниже ꙗкоже дабыхъ послушалъ гласъ его и ѿпустилъ Израилъ  
 незнаю гдѣ и не ѿпустиу Израилъ • Потомъ же Иса  
 Лѣка ꙗкоже тана незнаючи спсителя еда и скушаше его рече •  
 Зѣ ꙗкоже иже сынъ еси божи и рци яко камене ссе хлеба  
 бѣдуть • Подесети пакъ иже валхъ позналъ е фарао  
 гдѣ • Тако и беси потомъ познаша егда вопиуу гла

голюше • Что намъ и тобѣ Ісѣ сыне божий пришелъ Иаѡ ѿ  
 еси семо прежде времени мучити насъ • Ягнецъ Зача кѣ  
 же пасхи и мене невиницю мучу гдѣ наше знаменовалъ  
 Пророку Ѡхрѣте глѹщѹ, Язъ же яко Ягнецъ тихий на Ереми ѿ  
 заклѣние веденъ быхъ • Теже во евангелии пишетъ Іоанъ ѿ  
 Кость не сокрушится ѿ него • Прощте пакъ Зѡ рѣка  
 сыновъ Израилевыхъ среди моря Чермнаго • Кре-  
 щение Хрѣтовы веры иже извѣствовало Япостолу Павлу  
 пишущѹ • Не хощѹ же васъ неведети братиѣмъ яко ѿци ѿ Корнѣ  
 наши еси подъ облакомъ бѣши • И вси иже возе морѣ Зѡ рѣка  
 пройдоша • И вси Ѹмойсѣа крестишеся • Во облаце  
 и въ мори • Манна же знебеси и вода ѿтверда камѣ  
 на дана евреѣмъ во пустыни, и вѣтоитъ тела Хрѣто  
 ва намъ кодушномѹ спасенію зоставлена на земли  
 знаменовала • Якоже пишетъ Евангелистъ глѣ,  
 Рече же имъ Ісѣ Яминь Яминь глѹ вамъ • Немой Іоанъ ѿ  
 сенъ далъ вамъ хлѣбъ снебеси, Но Отець мой даѣтъ Зача кѣ  
 ва хлѣба истиннаго снебеси • Хлѣбъ бо божий естъ  
 сходанъ снебеси и даиѣнъ животъ миру • Рекоша же  
 кнемѹ гдѣи всегда даи жъ намъ хлѣба сего • И рече  
 имъ Ісѣ • Язъ есмъ хлѣбъ животный, глѣдѣи  
 комнѣ неимать возлѣкатица, и верѣмъ въ мѣ неимать

## КНИГИ ѿ МОИСЕѢВЫ

ВОЗЖАДАТИСЯ НАВЕРКИ • ДЕСЯТЕРО ПАКЪ ПРИКАЗАНІЕ  
БОЖІЕ БЫЛО НАПИСАНО НА ДВѢ ДОУКАХЪ КАМЕННЫХЪ ЕЖЕ  
ДВА ЗАКОНЫ БОЖІЕ ВѢТХИИ ЯНОВИИ ЗНАМЕНОВАЛИ • О  
СЕМЪ ШИРЕИ НАПИСАЛЪ ЕСМИ ВОПРЕДОСЛОВИИ СВОЕМЪ  
ЕЖЕ Е НАПЛАТЫИ КНИГИ МОИСЕЕВЫ • ПОСТЪ МО  
ИСЕЕВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЪ ДНЕИ И ЧЕТЫРЕДЕСАТЪ НОЩЕЙ НАГО  
МАДЪ Д РЕ БИНАИ, ПОСТЪ ХРѢТОВЪ ЗНАМЕНОВАЛЪ • ХРАМЪ  
СВЕДЕНИИ СОВСЕМИ СОСУДЫ ЕГО, ЦЕРКОВЬ ХРѢТОВУ КЕ  
РУКОТВОРѢННЮ ПРЕОБРАЗОВАЛЪ • ЯПОСТОЛУ ГЛЮЩУ  
КОЕВРЕ ѿ ХРѢТОСЖЕ ПРИШЕДЪ ЯРХИЕРЕЙ ВЪДУЩИИМЪ БЛАГОМЪ, БОЛЬ  
ЗАТКА ШИИ И СОВЕРШЕНЕИШИИ ХРАМЪ НЕ РУКОТВОРЕННЫИ, ТО  
Е НЕСЕЮ ТВАРИЮ, НИ КРОВИЮ КОЗЛЕЮ ИЛИ ЮНЧЕЮ • НО  
СВОЕЮ КРОВИЮ ВНИДЕ ЕДИНОЮ ВОСВЕТАЛЪ, ВЕЧНОЕ ИЗ  
ВЛЕНІЕ ОБРЕТЪ • КИВОТЪ ПАКЪ ГРЕЧЕСКИ, ИЛИ ІСКИ  
НА ЗАВЕТА СОДВЕМА ХЕРУВИМЫ, ЕЖЕ СТОИЛА ВОСТАЛ  
ІВЕТЛИХЪ • ТАИНУ ЖИВОМАЧАЛНОЕ ТРОИЦИ, ОЦА, И СЫНА  
И СГОДУХА ВІСЕРЦИ ВЕЛИКО ДОБРО ХРѢТІАНА ЗНАМЕНАЛА •  
КОНЕЦЪ ПРЕДСЛОВІЮ •  
КТО БЫ ПАКЪ МЕЖИ ПРОСТЫМИ ЛЮДМИ БРАТИИ МОЕЙ  
ХОТЕЛЪ И СНЕЕ РАЗУМѢТИ ИКОВИИМЪ ОБЫЧАЕ БЫЛЪ ХРАМЪ  
ОУДЕЛАНЪ КИВОТЪ СТОЛЪ СВЕТИЛНИКЪ ТРЕБНИКЪ И РИЗЫ  
ЖРЕЧЕСКІЕ, ТОЕ ВСЕ ВЫМАЛЕВАНОЕ НИЖЕИ ЗНАЙДЕТЬ •



**Н**очиняются вторыи книги Моисеѡвы, ркомыи Еврейи гелеснотъ. погрече скн ездодъ. полатине екситъсѡ. япоръскн исходъ. яиняють себе глывъ мъ

Глывя лъ

**И**мена сыновъ Израилевыхъ вшедшихъ доегипта почитають Орѡзмноженнн и Иороботе юже фараонъ на нихъ возложилъ и велелъ гувенти младенце



не суть имена сыновъ Израилевыхъ вшедшихъ доегипта бо яковомъ щцемъ своимъ, вси исъчелдми своими енидоша Рувимъ, Симѡнъ, Левинъ, Юда, Изахаръ, Зефулонъ, и בניامينъ, Данъ

## КНИГИ ѿ ИЮДЕОВЪ

И Исфталимъ, Гадъ, Иясерь • Иосифъ же баше  
воегипте • Было пакъ естъ всехъ душъ и иже  
шихъ ѿ бедръ Иаковлевыхъ седмьдесятъ • Посме  
рти пакъ Иосифове И всехъ братинъ его и всего роду  
ихъ • Сынове Израилевы росли суть, И якобы  
плодъ ѿ земли походящии множилися • И укрепивъ  
ся земля велико наполниша землю • И всталъ е  
потомъ Царь новыи воегипте оуже незнающе Иосифа  
• И рече клядемъ своимъ, Стъ народъ сыновъ Из  
раилевыхъ много и крепче насъ естъ, пойдите жъ  
мудре и сневолимъ ихъ • Да не розмножатся яще бо  
востанеть на насъ рать, и прилучатся ко врагомъ на  
шимъ евои, то поразиши насъ вышлѣбы земли на  
ше • Тогда установилъ над ними приѣтавы кде  
ломъ, дабы обѣтажили е роботами • И поставиша  
грады тебрыды фараонови фитомъ И рамесъ • И  
чимъ болзе обѣтажаху имъ, тымъ болзе множи  
ся и росли • И возненавидеша Египтлане сыновъ  
Израилевыхъ, И обижашу и посмехи чинаще над ни  
ми и завидаше имъ • И ко горюкости приводили душе  
ихъ роботами тяжкими глиною и плитами, и всеми  
делы еже пополехъ земли обѣтажюще имъ • И рече

Царь Ёгипетскій бабамъ ёврейскимъ Ѡниже припороду женамъ послуговали • Ѡниже ёдину звали Бефора Ядругцю фум гла приказю еамъ ёгда бабите ёврейнкамъ во время роженна и, будетьли мужескн полъ ѡбийте и, ястьлиже женскн соблюдите • боялисѧ же суть бога бабы тые и не ѡчинили икоже приказалъ имъ Царь Ёгипетскн, но соблюдали мужескн полъ • И хже пакн призвавъ к собе Царь и рече, что ёсть с се ёже учинили есте живеще мужескн полъ • Ѡни пакъ шещали ёмъ Несуть жены ёврейскне ико ёгиптянки, понъже Ѡни сами ѡмеють собе припороде послужити, и прежде нежели мы к нимъ приходимы родать • И дла того добръ ёсть ѡчинилъ богъ бабамъ тымъ • И размножисеша людн и въкрешесѧ превелми • Зану ж побоялисѧ бабы тые бога, и делалъ имъ дома • И за поведалъ ё фарао люде своймъ гла все мужескъ полъ ёшесѧ родитъ дорекн вързните я женскъ солюдите ~

## ГЛАВЯ ѿ ~

**И** оисел нарженого храмаху родители ёго ерече дщера фараонова знашла и идала оускормити, по томъ закнвъ ёгиптянина ѡтече до земли мадиамн ~

## КНИГИ ѿ НОИСЕѦ



Ишелъ естъ потомъ мужъ ѿ колена Леві  
еніеви, и поналъ жену ѿ племени своего  
Ѿнаже почала и породила сына, и ѿзрѣвши  
его красна сокрила затри месеци • И вне  
гда тайти болѣе немогла, вѣзла сѣриницу в деланию  
иситовна, и ѿбѣмазала ю клѣемъ и смолою, и положи  
ла донемъ ꙗроча • И поѿтлевила ю наместе и гдѣже тро  
стие росло на берегу речномъ • Ѿстлевиши здалека  
сѣстру его дабы стерегла чтоса снимъ денѣти бѣдетъ

Тогда пакъ вышла была дѣщеря фараѾнова змыти  
са ѿ рече • И служебници еѣ хожашу по берегу речномъ  
Царевна пакъ ѿзрѣвши сѣриницу промежи тростие мѣ  
пошла едина ꙗробынь своихъ взати ю • И вне  
гда принесла кнеѣ ѿтвореши, ѿзрѣла ꙗроча пла  
чущее са, и ѿмилосердїе на немъ и рече, ѿдетен  
еврейскихъ естъ сѣе • Кнеѣже рекла сѣстра ꙗро  
чати, госпоже хоуешили да пойдѣ и позовѣ ктобѣ же  
и ѿ еврейскѣю, Ѿнаже ѿкормитъ тебѣ ꙗроча сѣе •  
Ѿвѣща кнеѣ иди и позови • И пошла е дѣвица и по  
звала матеръ свою • Кнеѣже моленна дѣщеря фара  
Ѿнова, возми ꙗроча сѣе и вѣске и мнѣ • Язъ же  
да тебѣ мѣзду твою • И вѣзла же и ѿскорми ꙗроча

И вьнегда было подро́сло приведе его ко дщере фарао́нове,  
она же и восприиме въ место сына • И прозва  
има его Моисей, гл҃ючи яко зводи възхъ его •

Бысть же помноги днѣхъ егда возросте Моисей  
И зыйде ко брати́и своѣи • И ѡзрель вѣду иако и мужа  
Египѣтлина виюща некоего ѡ евреѣи брати́и своѣи, и  
о̀бгледевша сего и тамо вьнегда невидѣл никого при  
томъ, ѡбилъ Египѣтлина, и сокрѣлъ его въ песку •

Вышедъ пакъ восторыи день, вѣде два мужа  
Еврейнина виющеса • И рече ко ѡбидицеюму почто ви  
ѣши ближнего своѣго • Той же ѡвѣща к нему гл҃а  
И кто естъ тебе по́стлелъ княземъ или судѣю надъ  
нами, едали ѡбитима ты хоцѣши якоже ѡбилъ еси  
вчера Египѣтлина • Ѳбойсѣ же Моисей и рече съ  
яко пронеслосѣ имено бытъ слово сѣе • И ѡслышавъ  
фараонъ речъ тѣю и склѣше ѡбити Моисеа • Онъ  
же бежа ѡлца его прииде до земли Мадя́нскѣи, и  
сидѣ ѡкладеза • Треть пакъ Мадя́нскѣи имѣаше  
седмъ дщѣръ, они же пришли черпати воду и наливши  
докоритъ хотѣли напоити стада ѡца своѣго • И приско  
чѣвши пастыри одогнали є • И воставши Моисей  
о̀боронилъ девицъ и напои ѡце ихъ • Сий же вьнегда

## КНИГИ ѿ МОИСЕОВЫ

и возвратишася Коѣтру ѿцу своему, рече книи что  
сѣ есѣи яко скорѣе придоште днесь нежели иногды  
Знате повѣдиша гл҃юще мужъ египѣтлинъ Оборонилъ  
насѣ ѿ пастыревъ, и ктому начерпалъ намъ воды  
и напоилъ оубо • Тогда книи рече и гдѣже естъ  
той, пошто остависте человека, позовите его да  
имѣсть хлеба снами • И клася преднимъ Моисею  
яко жити ему снимъ, и поимъ Семфоръ дщерь его  
собою зажену • Онаже породила ему сына, и прозва  
имя его Герсонъ г҃м Пришлецъ бѣхъ вземли чужъ  
денъ • Второго пакъ породила егоже прозва Елиазеръ  
глаголю Богъ ѿца моего помощникъ мой избавимъ  
ѿ рукы фараоновыхъ • Поверемехъ же многихъ  
ѿмре Царь египетскій • И сынове Израилевы возды  
хлющии да делъ возопиша, иезыиде вспль и кгдѣ  
ѿделъ • Но услышалъ стоглаи ихъ, и воспом  
нулъ назветъ свои еже завета Божьяго Исакоу  
и Якову, и возре гдѣ насыны Израилевы избави и

### Глава 7

Гдѣ Богъ ижеи Моисею екусте зеленѣи гор  
земъ огнемъ • И посла естъ его ко фараону Царю  
египетскому ябы вывелъ ѿ него людеи Израилевы